



Digital Voice Tracer

LFH 660

LFH 860

LFH 870

LFH 880

For product information and support, visit
www.philips.com/dictation

EN	User manual	3
DE	Benutzerhandbuch	21
FR	Manuel de l'utilisateur	39

ES	Manual del usuario	57
IT	Manuale di istruzioni	75
NL	Gebruikershandleiding	93

PHILIPS

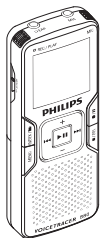
Gebruikershandleiding

1	Welkom	94	5	Opnemen	100	8.2	Radiozenders handmatig instellen	105
1.1	Wat zit er in de doos?	94	5.1	Opnemen met de ingebouwde microfoon	100	8.3	Een voorgeselecteerde radiozender afspelen	105
1.2	Belangrijkste kenmerken	94	5.2	Opnemen met een externe microfoon	101	8.4	Een voorgeselecteerde radiozender verwijderen	105
2	Belangrijk	96	5.3	Overlappend opnemen (alleen LFH 860/870/880)	101	8.5	Opnemen van FM-radio	105
2.1	Veiligheid	96	5.4	Indexmarkeringen toevoegen	101	9	Instellingen aanpassen	106
2.2	Uw oude product weggooien	96	6	Afspelen	102	10	De firmware bijwerken	108
3	Uw Digital Voice Tracer.	97	6.1	Afspeelfuncties	102	11	Technische ondersteuning en garantie	108
4	Eerste gebruik	98	6.2	Afspeelmogelijkheden	103	12	Problemen oplossen	109
4.1	De batterijen plaatsen	98	7	Verwijderen	104	13	Technische gegevens	110
4.2	In-/uitschakelen	98	8	Radio (alleen LFH 880)	104			
4.3	Vergrendelfunctie	98	8.1	Radiozenders automatisch instellen	104			
4.4	Datum en tijd instellen	99						
4.5	Scherminformatie	99						
4.6	De Voice Tracer gebruiken met een computer	99						

1 Welkom

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Om volop te genieten van de ondersteuning die Philips biedt, kunt u een bezoek brengen aan onze website voor informatie zoals gebruikershandleidingen, softwaredownloads, garantiegegevens en heel wat meer: www.philips.com/dictation.

1.1 Wat zit er in de doos?



Voice Tracer



Batterijen



Stereo oortelefoon*



Halsbandje*



USB-kabel



Gebruikershandleiding



Reversmicrofoon

1.2 Belangrijkste kenmerken

Opnemen

- Neemt op in het populaire MP3-bestandsformaat.
- Maak uw keuze uit zes opnamekwaliteiten: niet-gecomprimeerde PCM-stereo-opname* voor opnames in cd-kwaliteit, twee stereo-instellingen (SHQ en HQ), of drie mono-instellingen (SP, LP en SLP) voor langere opnametijden.
- Een regelbare opnamegevoeligheid voorkomt achtergrondgeluiden en stelt in op de opnameomgeving.
- Dankzij het ruime interne geheugen is er een grote opnamecapaciteit en kunt u lange opnames maken en opslaan.
- Met de spraakgestuurde opname-instelling kan handsfree worden opgenomen; de opnameknop hoeft niet te worden ingedrukt.
- De functie Automatisch opdelen verdeelt lange opnames automatisch in afzonderlijke bestanden. Hierdoor wordt het makkelijker opnames van lange vergaderingen of lezingen terug te vinden, te bewerken en te archiveren.
- Opnemen met stroom via USB waardoor de batterij niet leeg raakt.*
- Rechtstreeks van een externe geluidsbron opnemen via lijningang.*
- Het grote 'signal-to-noise (s/n)'-bereik van de microfoon neemt ieder detail van de menselijke stem op voor een voortreffelijke geluidswaergave.

Afspelen

- Regelbare afspeelsnelheid om opnames langzaam en snel af te spelen.
- Instellen dat een geluidsbestand een aantal keren geheel of gedeeltelijk moet worden afgespeeld met de keuzemogelijkheid Afspelen herhalen.
- Geniet van MP3- en WMA-muziek plus FM-radio*.
- Alarmfunctie met spraakweergave en opnametimer.

Gebruikscomfort

- Groot scherm met achtergrondverlichting om makkelijker te lezen.
- Maximaal 22 uur continu gebruik.
- Opnames, muziek en gegevens kunnen snel worden overgezet via zeer snelle USB 2.0.
- Met de functies Indexmarkering en Tijdelijke markering kunt u snel de gewenste plekken in een opname terugvinden.
- Maximaal 99 opnames in elk van de vier beschikbare mappen zodat u uw bestanden snel en makkelijk kunt organiseren.
- U kunt de Voice Tracer ook gebruiken als USB-massageheugen om eenvoudig bestanden op te slaan, te kopiëren of te verplaatsen zonder speciale software of de installatie van stuurprogramma's.

* Alleen beschikbaar voor bepaalde versies van het product.

2 Belangrijk

2.1 Veiligheid

- Houd het product uit de regen en vermijd contact met water om kortsluiting te voorkomen.
- Stel het product niet bloot aan te veel warmte, bijvoorbeeld van een verwarming of door direct zonlicht.
- Zorg ervoor dat de kabels niet geklemd raken, vooral bij de stekkers en daar waar ze uit het product komen.
- Maak kopieën van uw bestanden. Philips is niet verantwoordelijk voor enig gegevensverlies.

2.1.1 Veiligheid van het gehoor


Houd u aan de volgende richtlijnen wanneer u uw oortelefoon gebruikt:

- Luister naar een redelijke geluidsterkte voor een redelijke tijdsduur.
- Zet het geluid niet harder, want uw gehoor past zich aan.
- Zet het geluid niet zo hard dat u niets meer van uw omgeving hoort.
- Wees voorzichtig of stop het gebruik in mogelijk gevaarlijke situaties.
- Gebruik de oortelefoon niet in een gemotoriseerd voertuig, tijdens het fietsen of skateboarden. Het kan gevaar voor het verkeer veroorzaken en is in veel gebieden verboden.

Belangrijk (voor modellen met oortelefoon):

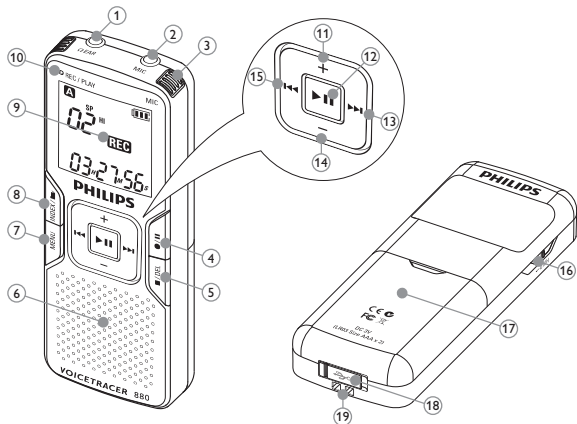
Philips garandeert dat zijn geluidsapparatuur voldoet aan de maximale geluidsterkte zoals die is bepaald door de relevante regelgeving, maar alleen bij gebruik van de origineel meegeleverde oortelefoon. Moet deze oortelefoon worden vervangen, dan raden wij aan contact op te nemen met uw leverancier om een Philips-model te bestellen identiek aan het origineel.

2.2 Uw oude product weggooien

- Uw product is ontworpen en vervaardigd met hoogwaardige materialen en componenten die kunnen worden gerecycleerd en hergebruikt.
- Het symbool van een verrijdbare vuilnisbak met een kruis erdoorheen geeft aan dat het product valt onder de Europese richtlijn 2002/96/EC. 
- Stel u op de hoogte van uw plaatselijke, gescheiden ophaalsysteem voor elektrische en elektronische producten.
- Houd u aan uw plaatselijke regels en gooi oude producten niet weg met het gewone huisvuil. Gooit u uw oude producten op de juiste manier weg, dan voorkomt dit negatieve gevolgen voor milieu en volksgezondheid.
- Batterijen (ook ingebouwde, oplaadbare batterijen) bevatten substanties die het milieu kunnen verontreinigen. Alle batterijen moeten worden weggegooid bij een officieel verzamelpunt.

3 Uw Digital Voice Tracer.

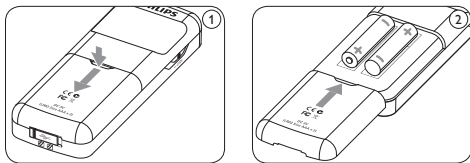
- 1 Oortelefoonaansluiting
- 2 Microfoonaansluiting, lijningang
- 3 Ingebouwde microfoon
- 4 Opnemen/Pauzeren/Inschakelen
- 5 Stoppen/Weergeven/Verwijderen
- 6 Luidspreker
- 7 Menu/FM-radio
- 8 Index/Map/Herhalen
- 9 Display
- 10 Opname-/Afspeellichtje
- 11 Volume luider
- 12 In/Uitschakelen, Afspelen/Pauzeren, Afspeelsnelheid
- 13 Snel vooruit/Bestand kiezen/Menu kiezen
- 14 Volume stiller
- 15 Snel terug/Bestand kiezen/Menu kiezen
- 16 Vergrendelschakelaar
- 17 Batterijvak
- 18 USB-aansluiting
- 19 Bevestiging voor het halsbandje



4 Eerste gebruik

4.1 De batterijen plaatsen

- 1 Schuif het deksel van de batterijen open.
- 2 Plaats de batterijen met de juiste polariteit zoals is aangegeven op het toestel en sluit het deksel.



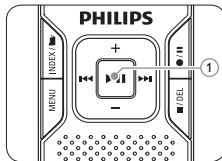
⚠️ Opmerking

- Haal de batterijen uit het toestel als u de Voice Tracer voor langere tijd niet gebruikt. Lekkende batterijen kunnen de Voice Tracer beschadigen.
- Werkt de Voice Tracer niet goed, haal dan de batterijen eruit en plaats ze opnieuw.

- Schakel het toestel uit voordat u de batterijen vervangt. Verwijdert u de batterijen terwijl de recorder nog ingeschakeld is, dan kan het bestand corrupt raken.
- Zijn de batterijen bijna leeg, dan knippert het batterijlichtje.
- Kost het meer dan twee minuten om de batterijen te vervangen, dan kan het zijn dat u de tijd opnieuw moet instellen.

4.2 In-/uitschakelen

- 1 Om het toestel in te schakelen, drukt u op de knop ►|| ① totdat op het scherm **HELLO** verschijnt **A**.
- 2 Om het toestel uit te schakelen, drukt u op de knop ►|| terwijl de recorder is gestopt totdat op het scherm **BYE** verschijnt.



4.3 Vergrendelfunctie

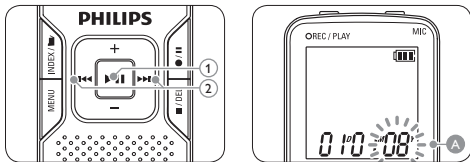
Staat de vergrendelschakelaar in de stand *Hold*, dan zijn alle knoppen

op het apparaat geblokkeerd. Op het scherm komt eventjes *On hold* te staan, waarna het scherm uitgaat. Zet de vergrendelschakelaar in de stand *Off* om de Voice Tracer te ontgrendelen.

4.4 Datum en tijd instellen

Wanneer u de batterijen voor de eerste keer in het apparaat plaatst, moet u de datum en de tijd instellen.

- 1 Op het scherm verschijnt 'CLOCK'. Druk op de knop ►► (1). De aanduiding voor het jaar (A) knippert.
- 2 Druk op de knop ◀◀ of op ►► (2) om het jaar in te stellen.
- 3 Druk op de knop ►► (1) om verder te gaan met de instellingen voor de maand.
- 4 Herhaal de stappen 2 en 3 om op dezelfde manier de maand, de dag, 12- of 24-uursysteem en de tijd in te stellen.



Opmerkingen

U kunt de datum en de tijd op ieder gewenst moment veranderen via het menu. Zie *Instellingen aanpassen* op pagina 106 voor meer informatie.

4.5 Scherminformatie

- Druk op de knop ■/DEL terwijl de recorder niet opneemt om de informatie op het scherm door te nemen: totale afspeeltijd van het huidige bestand > tijd > datum > resterende opnametijd > opnametijd van het huidige bestand > opnamedatum van het huidige bestand.
- Houd ►► ingedrukt tijdens het opnemen om de resterende opnametijd te bekijken.

4.6 De Voice Tracer gebruiken met een computer


U kunt de Voice Tracer ook gebruiken als USB-massageheugen om eenvoudig bestanden op te slaan, te kopiëren of te verplaatsen. U kunt de Voice Tracer via een USB-aansluiting met een computer verbinden; er hoeft geen speciale software te worden geïnstalleerd. De Voice Tracer wordt automatisch weergegeven als een verwijderbaar station, waardoor bestanden eenvoudig kunnen worden uitgewisseld tussen computer en apparaat.

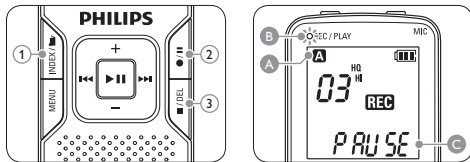
Opmerkingen

- Maak de Voice Tracer niet los terwijl u bestanden overzet van of naar het apparaat. Er worden gegevens overgezet zolang het opname-/afspeellichtje oranje knippert.
- Formateer het station van de Voice Tracer niet vanaf een computer.

5 Opnemen

5.1 Opnemen met de ingebouwde microfoon

- 1 Druk op de knop **INDEX**  ① wanneer de recorder in de Stopmodus staat om de gewenste map te kiezen **A**.
- 2 Druk op de knop **●/||** ② om met de opname te beginnen. Het opname-/afspeel-lichtje is rood **B**. Richt de ingebouwde microfoon op de geluidsbron.
- 3 Druk op de knop **●/||** ② om te pauzeren. Het opname-/afspeel-lichtje knippert **B**, en **PAUSE** knippert op het scherm **C**. Druk opnieuw op de knop **●/||** om verder te gaan met opnemen.
- 4 Druk op de knop **■/DEL** om de opname te stoppen ③.



Opmerkingen


- Stel de gewenste functie voor spraakgestuurd gebruik en de opnamekwaliteit in, voordat u begint met opnemen (zie *Instellingen aanpassen* op pagina 106 voor meer informatie).
- Maak een proefopname om de instellingen van de Voice Tracer te testen.
- Houd **▶||** ingedrukt tijdens het opnemen om de resterende opnametijd te bekijken.
- Druk op **▶▶** tijdens het opnemen om een nieuw bestand te maken.
- Het maximum aantal bestanden in iedere map is 99; er zijn in totaal vier mappen, dus het totaal aantal bestanden is 396 (99 bestanden x 4 mappen).
- Wanneer de opnametijd de beschikbare capaciteit overschrijdt of het aantal bestanden 396 bedraagt, dan stopt de opname en verschijnt er 'FULL'. Verwijder een aantal opnames of verplaats ze naar een computer.
- Haal de batterijen niet uit het apparaat tijdens het opnemen. De recorder werkt hierdoor mogelijk niet naar behoren.
- Als u van plan bent om gedurende lange tijd op te nemen, vervang de batterijen dan voor u met opnemen begint.
- De Voice Tracer kan opnemen terwijl hij gevoed wordt via een USB-kabel, zodat de batterijen niet leeg raken. Verbind de recorder met een computer via de USB-kabel en druk minstens een seconde op de knop **●/||** om de opname te starten (alleen LFH 860/870/880).

5.2 Opnemen met een externe microfoon

Om met een externe microfoon op te nemen, verbindt u de microfoon via de microfoonaansluiting en volgt u dezelfde procedure als bij gebruik van de ingebouwde microfoon.

5.3 Overlappend opnemen (alleen LFH 860/870/880)

Voer de volgende stappen uit om opnames toe te voegen aan een bestaande opname of delen van een bestaande opname opnieuw op te nemen.

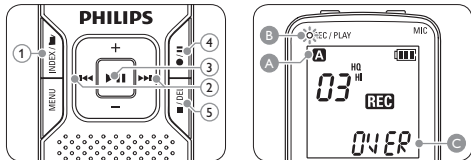
- 1 Druk op de knop **INDEX** /  ① wanneer de recorder in de Stopmodus staat om de gewenste map te kiezen **A**.
- 2 Druk op de knop **◀◀** of **▶▶** ② om het bestand te kiezen waaraan u iets wilt toevoegen.
- 3 Speel af tot de plek waar u iets wilt toevoegen en druk op de knop **▶||** ③ om het afspelen te pauzeren.
- 4 Druk op de knop **●/||** ④ om met de overlappende opname te beginnen. Het opname-/afspeellichtje knippert **B**, en **OVER** verschijnt op het scherm **C**. De bestaande opname wordt overschreven.
- 5 Druk op de knop **■/DEL** ⑤ om de opname te stoppen.

Opmerking

- Bij een overlappende opname gebruikt de recorder de


opnamekwaliteit van het oorspronkelijke bestand.

- Overlappend opnemen kan niet in de (muziek)map **M**.



5.4 Indexmarkeringen toevoegen

Met indexmarkeringen kunt u bepaalde punten in een opname aangeven als referentiepunten.

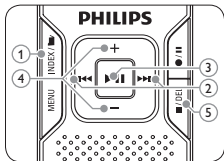
- 1 Druk op de knop **INDEX** /  tijdens het opnemen om een indexmarkering aan te geven. Het indexnummer wordt voor een seconde weergegeven.

Opmerkingen

- Het pictogram **INDEX** geeft aan dat er in een opname indexmarkeringen zitten.
- U kunt per bestand in totaal 32 indexmarkeringen aangeven.

6 Afspelen

- 1 Druk op de knop **INDEX/** ① wanneer de recorder in de Stopmodus staat om de gewenste map te kiezen **A**.
- 2 Druk op de knop **◀◀** of op **▶▶** ② om het bestand te kiezen dat u wilt afspelen.
- 3 Druk op de knop **▶||** ③. Op het scherm wordt de afspeeltijd getoond en het groene LED-lichtje **B** gaat aan.
- 4 Pas de geluidsterkte aan met de knoppen **+** en **-** ④.
- 5 Druk op de knop **■/DEL** om het afspelen te stoppen ⑤. De totale afspeeltijd van het huidige bestand wordt getoond op het scherm **C**.
- 6 Druk opnieuw op de knop **▶||** om door te gaan met het afspelen vanaf de vorige positie.



Opmerking

Wanneer er een oortelefoon is aangesloten op de **EAR**-aansluiting, wordt de luidspreker van de recorder uitgeschakeld.

Opmerkingen over het gebruik van de Voice Tracer als een muzikspeler

- De recorder kan muziekbestanden afspelen in .wma- en .mp3-formaat. Dit soort bestanden kan van de computer naar de muziekmap van de recorder worden overgezet. Bestanden met kopieerbeveiliging (digitale-rechtenbeheer) kunnen niet worden gebruikt.
- In de muziekmap van de Voice Tracer kunnen tot twee mapniveaus worden aangemaakt. In iedere map kunnen 199 mappen en bestanden staan.
- Druk op de knop **▶||** om de geselecteerde map of het geselecteerde bestand te openen. Druk op de knop **INDEX/** om naar een map terug te keren op een hoger niveau.
- Druk op de knop **●/||** tijdens het afspelen van muziek om de equalizer-instelling te wijzigen (Normaal > Classic > Jazz > Rock > Pop > Normaal).

6.1 Afspeelfuncties

6.1.1 Langzaam, snel en normaal afspelen

Houd de knop **▶||** ten minste 1 seconde ingedrukt om te wisselen tussen normaal, langzaam en snel afspelen.

6.1.2 Zoeken

Houd de knop **◀◀** of **▶▶** ingedrukt tijdens het afspelen om in het huidige bestand snel naar voor of naar achter te scannen. Laat de knop los om weer terug te gaan naar afspelen met de gekozen snelheid.

6.1.3 Vooruit- en achteruitspoelen

Druk op de knop **◀◀** of **▶▶** tijdens het afspelen om terug te spoelen naar het begin van het bestand dat wordt afgespeeld, of verder naar het volgende bestand. Staan er indexmarkeringen in het bestand, dan begint het afspelen op dat punt.

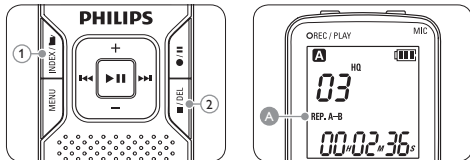
6.2 Afspeelmogelijkheden

U kunt de Voice Tracer instellen op het steeds weer opnieuw afspelen van dezelfde reeks bestanden of op het afspelen van een reeks bestanden in een willekeurige volgorde.

6.2.1 Een passage afspelen

- 1 Doe het volgende om een passage af te spelen in een nummer: druk op de knop **INDEX/■** ① op het gekozen beginpunt. **REP. A – B** knippert op het scherm **A**.
- 2 Druk nog een keer op de knop **INDEX/■** bij het gekozen eindpunt. De herhaalpassage begint.
- 3 Druk op de knop **■/DEL** ② om het afspelen te stoppen of druk op

de knop **INDEX/■** om terug te keren naar normaal afspelen.



6.2.2 Een bestand of map herhalen / willekeurig afspelen

- 1 Houd de knop **INDEX/■** minstens 1 seconde ingedrukt tijdens het afspelen om te wisselen tussen afspelinstantellingen (bestand herhalen, map herhalen, map willekeurig of gewoon afspelen).

Pictogram Betekent

REP. FILE Een bestand herhaaldelijk afspelen





REP. FOLD Alle bestanden in de map herhaaldelijk afspelen

SHUF FOLD Alle bestanden in de map in een willekeurige volgorde afspelen








Opmerking

Willekeurig afspelen kan alleen in de (muziek)map **M**.

7 Verwijderen

- 1 Druk op de knop **INDEX**/ wanneer de recorder in de Stopmodus staat om de gewenste map te kiezen.
- 2 Houd de knop /DEL ten minste 1 seconde ingedrukt. Er verschijnt **DELETE** op het scherm.
- 3 Druk op de knop  of op de knop  om een verwijdermogelijkheid in te stellen:

Pictogram	Betekent
FILE	Een enkel bestand verwijderen
FOLD	Alle bestanden in een map verwijderen
INDEX	Alle indexmarkeringen in een bestand verwijderen

- 4 Druk op de knop .
- 5 Druk op de knop  of op de knop  om het bestand, de map of het bestand met de indexmarkeringen te selecteren die moeten worden verwijderd.
- 6 Druk nog een keer op de knop . **N** (Nee) verschijnt.
- 7 Druk op de knop  of op de knop  om **Y** (Ja) te selecteren.
- 8 Druk op de knop  om te bevestigen.







Opmerking

Opeenvolgende bestandsnummers worden automatisch opnieuw toegewezen.

8 Radio (alleen LFH 880)

- 1 Sluit de oortelefoon aan. De meegeleverde oortelefoon werkt als een radio-antenne.
- 2 Houd de knop **MENU** ten minste 1 seconde ingedrukt om in de radiostand te komen.

8.1 Radiozenders automatisch instellen

- 1 Druk op de toets **MENU** terwijl de recorder in de radiostand staat om het menu te openen.
- 2 Druk op de knop  of op de knop  om **AUTO** te selecteren.
- 3 Druk nog een keer op de knop . **N** (Nee) verschijnt.
- 4 Druk op de knop  of op de knop  om **Y** (Ja) te selecteren.
- 5 Druk op de knop  om te bevestigen. De radio stemt automatisch af op radiozenders en slaat de frequenties op onder voorselecties. De radio kan maximaal 20 radiozenders opslaan onder voorselecties.

8.2 Radiozenders handmatig instellen

- 1 Om een frequentie nauwkeurig af te stellen, moet u kort op de knop **◀◀** of op de knop **▶▶** drukken.
- 2 Om naar een sterker signaal te zoeken, moet u de knop **◀◀** of de knop **▶▶** ingedrukt houden.
- 3 Druk op de knop **▶||** om de frequentie op te slaan onder een voorselectie.
- 4 Pas de geluidsterkte aan met de knoppen **+** en **-**.
- 5 Houd de knop **MENU** ten minste 1 seconde ingedrukt om uit de radiostand te gaan.

Opmerking

Druk op de toets **■/DEL** terwijl de recorder in de radiostand staat om te wisselen tussen stereo- en mono-ontvangst.

8.3 Een voorgeselecteerde radiozender afspelen

- 1 Druk op de toets **INDEX/■** terwijl de recorder in de radiostand staat om te wisselen tussen frequentie- en voorselectiemodus.
- 2 Druk in de voorselectiemodus op de knop **◀◀** of op de knop **▶▶** om over te schakelen naar een andere voorgeselecteerde radiozender.
- 3 Pas de geluidsterkte aan met de knoppen **+** en **-**.

- 4 Houd de knop **MENU** ten minste 1 seconde ingedrukt om uit de radiostand te gaan.

8.4 Een voorgeselecteerde radiozender verwijderen

- 1 Druk op de toets **INDEX/■** terwijl de recorder in de radiostand staat om te wisselen tussen frequentie- en voorselectiemodus.
- 2 Druk in de voorselectiemodus op de knop **◀◀** of op de knop **▶▶** om de voorgeselecteerde radiozender te kiezen die u wilt verwijderen.
- 3 Houd de knop **■/DEL** ten minste 1 seconde ingedrukt om de voorgeselecteerde radiozender te verwijderen.

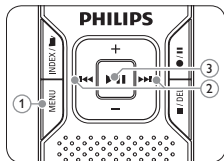
8.5 Opnemen van FM-radio

- 1 Stem handmatig af op een radiozender of speel een voorgeselecteerde radiozender af.
- 2 Druk op de knop **●/||** om met de opname te beginnen.
- 3 Druk op de knop **■/DEL** om de opname te stoppen.

9 Instellingen aanpassen

Het menu is beschikbaar wanneer de recorder in de Stopmodus staat en tijdens radio-ontvangst. De beschikbare menuopties verschillen naargelang u zich in een map met spraakbestanden, muziekbestanden of in de radiomodus bevindt.

- 1 Druk op de toets **MENU** ① wanneer de recorder in de Stopmodus staat of in de radiomodus staat om het menu te openen.
- 2 Druk op de knop **◀◀** of op de knop **▶▶** om ② een menuoptie te selecteren **A**.
- 3 Druk op de knop **▶▶** ③ om een sub-menu in te gaan.
- 4 Druk op de knop **◀◀** of **▶▶** ② om een instelling te wijzigen.
- 5 Druk op de knop **▶▶** ③ om uw keuze te bevestigen.
- 6 Druk op de knop **MENU** ① om het scherm met de huidige instellingen te verlaten.



Menu	Instelling	Betekent
SPLIT*	Yes	Verdeelt een bestand in twee afzonderlijke bestanden, zodat deze makkelijk kunnen worden bewaard of verstuurd via e-mail, of zodat een deel van het bestand kan worden verwijderd. Speel het bestand af dat u in twee wilt verdelen, en stop op de plaats waar u het wilt verdelen; open vervolgens het menu SPLIT .
	No	
REC*	PCM	Maak uw keuze uit zes opnamekwaliteiten: niet-gecomprimeerde PCM-stereo-opname* in cd-kwaliteit, twee stereo-instellingen (SHQ en HQ), of drie mono-instellingen (SP, LP en SLP) voor langere opnametijden. Zie <i>Technische gegevens</i> op pagina 110 voor informatie over de beschikbare opname-instellingen en opnametijden.
	SHQ	
	HQ	
	SP	
	LP	
DIVIDE*	Off	De functie Automatisch opdelen verdeelt opnames automatisch in afzonderlijke bestanden van 30 of 60 minuten. Hierdoor wordt het makkelijker opnames van lange vergaderingen of lezingen terug te vinden, te bewerken en te archiveren.
	30 min.	
	60 min.	
INPUT	V (voice)	Gebruik de instelling L (line-in) wanneer u opneemt van externe geluidsbronnen via de lijningang van de recorder (alleen LFH 860/870/880).
	L (line-in)	

SENSE*	HI LO	Regelt de opnamegevoeligheid om te voorkomen dat achtergrondgeluiden worden opgenomen en regelt de opnamegevoeligheid naargelang de opnameomgeving.
BEEP	On Off	De recorder reageert met geluid op het gebruik van knoppen en op fouten.
LIGHT	On Off	Het scherm licht een paar seconden op wanneer u op een knop hebt gedrukt.
VA*	On Off	Spraakgestuurde opname is een handige optie voor handsfree opnemen. Wanneer spraakgestuurd opnemen is ingeschakeld, begint het opnemen wanneer u begint te spreken. Stopt u met spreken, dan pauzeert de recorder automatisch na drie seconden stilte, en gaat alleen aan wanneer u weer begint te spreken.
CLOCK	DD:MM:YY 12/24 H HH:MM:SS	Zijn de datum en de tijd ingesteld, dan wordt bij ieder bestand automatisch de datum en tijd opgeslagen wanneer het bestand is opgenomen.
TIMER	Off V CH	Programmeer een automatische opname met de microfoon (kies V) of van een radiozender (kies CH/alleen LFH 880). Geef het begintijdstip op, de lengte van de opname (30/60/120 minuten/ All), een map en de radiozender die moet worden opgenomen.

ALARM	Off b F	Gebruik de Voice Tracker als een mobiele wekker. Kies de alarminstelling (b = pieptoon, F = afspelen bestand), en geef de begintijd op en het bestand dat moet worden afgespeeld.
FORMAT	Yes No	Verwijder alle bestanden op de recorder inclusief de ingestelde radiozenders. Zet alle belangrijke bestanden naar de computer over voordat u de recorder formatteert.
VER		Laat de versie van de firmware zien en de release-datum.
AUTO**	Yes No	Stem automatisch af op een radiozender en sla maximaal 20 zenders op onder de voorselecties.
OUTPUT	EP ** SP	Wissel tussen uitvoer via de oortelefoon (EP) en via de luidspreker (SP) in de radiostand.

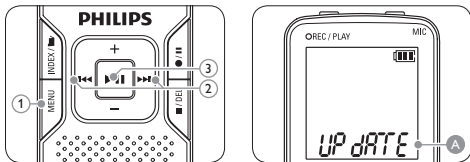
* Deze functie is niet aanwezig in de (muziek)map **M**.

** Deze functie is alleen beschikbaar in de radiostand.

10 De firmware bijwerken

Uw Voice Tracer wordt door een intern programma bestuurd dat firmware heet. Kijk regelmatig op www.philips.com/dictation voor nieuwe updates van de firmware.

- 1 Download de firmware-update voor uw model Voice Tracer van www.philips.com/dictation > Support Center > Software Downloads en sla het bestand op in de hoofdmap van de Voice Tracer.
- 2 Druk op de toets **MENU** ① wanneer de recorder in de Stopmodus staat om het menu te openen.
- 3 Druk op de knop **⏪** of op de knop **⏩** om ② **UPDATE** te selecteren **A**.
- 4 Druk op de knop **⏩** ③. **N** (Nee) verschijnt.
- 5 Druk op de knop **⏪** of **⏩** ② om **Y** (Ja) te selecteren.
- 6 Druk weer op de knop **⏩** om de nieuwe firmware te installeren.



11 Technische ondersteuning en garantie

Dit Philips-product is ontworpen en vervaardigd volgens de hoogste kwaliteitsstandaarden. Werkt uw Philips-product niet correct of is het defect, neem dan contact op met uw Philips Speech Processing-leverancier, die u de nodige informatie geeft over wat u verder moet doen.

Hebt u vragen die uw leverancier niet kan beantwoorden of andere verwante vragen, kijk dan op www.philips.com/dictation om contact met ons op te nemen.

Er zijn geen onderdelen die u zelf kunt repareren. Open of verwijder geen deksels en steek geen voorwerpen die hiervoor niet geschikt zijn in de specifieke aansluitstukken. Reparaties mogen enkel uitgevoerd worden door Philips en door officieel erkende servicecentra. Houdt u zich hier niet aan, dan vervalt iedere garantie, met name genoemd of geïmpliceerd. Bij elke handeling uitdrukkelijk verboden in deze handleiding, bij elke aanpassing of montageprocedure die niet in deze handleiding wordt aanbevolen of toegestaan, wordt de garantie ongeldig verklaard.

12 Problemen oplossen

Mijn recorder kan niet worden ingeschakeld

De batterijen zijn leeg of zitten er niet goed in. Vervang de batterijen door nieuwe en zorg ervoor dat ze correct geplaatst worden.

Mijn recorder neemt niets op

De recorder staat misschien in de **HOLD**-stand. Schuif de vergrendelschakelaar naar de Off-positie.

Het maximale aantal opnames werd misschien bereikt of de opnamecapaciteit is uitgeput. Verwijder een aantal opnames of verplaats opnames naar een extern apparaat.

Ik hoor niets door de luidspreker

De oortelefoon is misschien aangesloten. Verwijder de oortelefoon.

De geluidsterkte staat op zijn laagst. Pas de geluidsterkte aan.

Mijn recorder kan opnames niet afspelen

De recorder staat misschien in de **HOLD**-stand. Schuif de vergrendelschakelaar naar de Off-positie.

De batterijen zijn leeg of zitten er niet goed in. Vervang de batterijen door nieuwe en zorg ervoor dat ze correct geplaatst worden.

Er is nog niets opgenomen. Controleer het aantal opnames.

Mijn recorder stopt niet, pauzeert niet, speelt niet en neemt ook niet op

De recorder staat misschien in de **HOLD**-stand. Schuif de vergrendelschakelaar naar de Off-positie.

Ik hoor niets door de oortelefoon

De oortelefoon is misschien niet goed aangesloten. Sluit de oortelefoon goed aan.

De geluidsterkte staat op zijn laagst. Pas de geluidsterkte aan.

13 Technische gegevens

Verbindingen

- USB: hoge snelheid 2.0 mini-USB
- Microfoon: 3,5 mm, impedantie 2,2 kΩ
- Oortelefoon: 3,5 mm, impedantie 16 Ω of meer

Scherf

- Soort: LCD, segment
- Grootte scherm diagonaal: 39 mm

Opnameformaat

- .mp3 (Mpeg 1/Audio Layer 3)
- .wav (PCM) (LFH880)

Opnamemedium

- Ingebouwd flash-geheugen

Microfoon

- Ingebouwd: mono (LFH 660) / stereo (LFH 860/870/880)
- Extern: mono (LFH 660) / stereo (LFH 860/870/880)

Opnametijd

• LFH 660 (1024 MB):

- SHQ mode (.mp3/mono): 17,5 uur
- HQ mode (.mp3/mono): 35 uur
- SP mode (.mp3/mono): 46,5 uur
- LP mode (.mp3/mono): 69,5 uur
- SLP mode (.mp3/mono): 139,5 uur

• LFH 860/870 (2048 MB):

- SHQ mode (.mp3/stereo): 35,5 uur
- HQ mode (.mp3/stereo): 71 uur
- SP mode (.mp3/mono): 94,5 uur
- LP mode (.mp3/mono): 142 uur
- SLP mode (.mp3/mono): 284 uur

• LFH 880 (2048 MB):

- PCM mode (.wav/stereo): 3,25 uur
- SHQ mode (.mp3/stereo): 35,5 uur
- HQ mode (.mp3/stereo): 71 uur
- SP mode (.mp3/mono): 94,5 uur
- LP mode (.mp3/mono): 142 uur
- SLP mode (.mp3/mono): 284 uur

Mate van comprimering/ sampling-frequentie

- PCM mode: 1411 kbps/44,1 kHz
- SHQ mode: 128 kbps/44,1 kHz
- HQ mode: 64 kbps/22 kHz
- SP mode: 48 kbps/16 kHz
- LP mode: 32 kbps/16 kHz
- SLP mode: 16 kbps/16 kHz

Muziek afspelen

- Soort comprimering: .mp3, .wma
- MP3-bitbereik: 8 – 320 kbps
- WMA-bitbereik: 32 – 192 kbps
- Geen ondersteuning voor DRM

Radio/ontvanger (LFH 880)

- Golf lengtes: FM-stereo
- Frequentiebereik: 87,5 – 108 MHz
- Aantal voorkeurzenders: 20
- Automatisch digitaal afstemmen

Luidspreker

- Ingebouwde 30 mm ronde dynamische luidspreker
- Vermogen: 110 mW

Voorwaarden voor een goede werking

- Temperatuur: 5° – 45° C
- Vochtigheid: 10 % – 90 %

Voeding

- Soort batterij: twee Philips AAA alkaline batterijen (LR03 of R03)
- Levensduur batterij (SLP mode): 50 uur

Afmetingen

- Productafmetingen (B × D × H): 40 × 18,4 × 108 mm
- Gewicht: 81 g incl. batterijen

Systeemvereisten

- Windows Vista/XP/2000, Mac OS X, Linux
- Vrije USB-poort



Declaration of Conformity
Tested to comply with FCC standards
FOR HOME OR OFFICE USE

Model Number: LFH 660, LFH 860, LFH 870, LFH 880

Trade Name: Philips Digital Voice Tracer 660 / 860 / 870 / 880

Responsible Party: Philips Speech Processing

Address: 64 Perimeter Center East, Atlanta, GA 30346, USA

Telephone number: 888-260-6261

Website: www.philips.com/dictation

This device complies with part 15 of FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference.
- 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Disclaimer and notices

Philips performs extensive testing with the most popular configurations. However, since PC add-ons and device drivers are updated continually, conflict-free operation cannot be guaranteed.





Discover the comprehensive range of high-end dictation products from Philips
www.philips.com/dictation

Specifications are subject to change without notice.

Trademarks are the property of Royal Philips Electronics or their respective owners.

© 2008 Royal Philips Electronics. All rights reserved.

Document version 1.0, 2008/08/29.